

Instrucțiuni de siguranță **Liquiline CM82 și CM72**

Supliment la:
BA01797C și BA01845C

Instrucțiuni de siguranță pentru aparate electrice în
zone cu pericol de explozie



BG - Правила за техниката на безопасност за електрически средства за производство във взривоопасни зони. Ако не разбирате езика на това ръководство има възможност да си поръчате при нас едно ръководство, преведено на езика на Вашата страна.

Заявление за съответствие с EG
Производителят Endress+Hauser декларира с това заявление за съответствие и с предявяването на сертификата CE, че този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски директиви. Прилаганите директиви, норми и документи са указани в заявлението за съответствие.

CS - Bezpečnostní pokyny pro elektrické přístroje v místech s nebezpečím výbuchu. Pokud nemáte možnost přejít si tento návod, můžete si u nás objednat návod přeložený do svého jazyka.

Prohlášení o shodě s ES
Společnost Endress+Hauser prohlašuje prostřednictvím tohoto prohlášení a použitím značky CE, že tento výrobek vyhovuje příslušným evropským směrnicím. Zmíněné směrnice, normy a dokumenty jsou uvedeny v Prohlášení o shodě.

DA - Sikkerhedsforskrifter for elektriske apparater certificeret til brug i eksplosionsfarlige områder. Hvis du ikke forstår denne manual, kan en oversat kopi af den på dit eget sprog bestilles fra os.

EF-overensstemmelseserklæring
Med denne overensstemmelseserklæring og tilføjjelsen af CE-mærket sikrer producenten Endress+Hauser, at produktet er i overensstemmelse med relevante europæiske direktiver. Dokumentation for overensstemmelsen gives i de anførte direktiver, standarder og dokumenter.

EL - Οδηγίες ασφαλείας ηλεκτρικών συσκευών για επικίνδυνες για έκρηξη περιοχές. Σε περίπτωση που δεν μπορείτε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες, τότε μπορείτε να παραγγείλετε ένα αντίτυπο μεταφρασμένο στη γλώσσα σας.

Δήλωση πιστότητας ΕΚ
Με αυτή τη δήλωση πιστότητας και την τοποθέτηση του σήματος CE ο κατασκευαστής Endress+Hauser δηλώνει, ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ευρωπαϊκές οδηγίες που πρέπει να εφαρμόστούν. Οι οδηγίες, τα πρότυπα και τα έγγραφα που εφαρμόστηκαν αναφέρονται στη δήλωση πιστότητας.

ES - Instrucciones de seguridad de aparatos eléctricos homologados para su utilización en áreas expuestas a riesgos de deflagración. Si no entiende este manual, puede pedir un ejemplar en su idioma.

Declaración de conformidad CE
Por la presente declaración y la inclusión de la marca CE, el fabricante Endress+Hauser, declara que el producto cumple con las directivas europeas pertinentes. Las directivas, normas y documentos de aplicación se indican en la declaración de conformidad.

ET - Ohutusjuhised plahvatusohtlikus keskkonnas kasutatavate elektriseadmete kohta. Kui Te ei saa käesolevast juhendist aru, võite meilt tellida Teie riigikeelde tõlgitud juhendi.

EL vastavusdeklaratsiooin
Tootja Endress+Hauser kinnitab juurdelisatud vastavusdeklaratsiooni esitamisega ja CE-märgise kandmisega tootele, et käesolev toode vastab kohaldatavate Euroopa Liidu direktiivide nõuetele. Kohaldatavad direktiivid, standardid ja dokumendid on ära toodud vastavusdeklaratsioonis.

FI - Turvallisuusohjeita sähkölaitteille, jotka on vahvistettu käytettäväksi räjähdysvaarallisilla alueilla. Jos et ymmärrä tätä käsikirjaa, voit tilata meiltä käänöksen omalla kansallisella kielelläsi.

EU-vaatimustenmukaisuustodistus
Valmistajalla Endress+Hauser vakuuttaa täällä vaatimustenmukaisuustodistuksella ja CE-merkin kiinnittämisellä, että tämä tuote täyttää sovellettavien EU-direktiivien määräykset. Sovellettavat direktiivit, normit ja dokumentit on merkitty vaatimustenmukaisuustodistukseen.

HR - Sigurnosni naputci za elektromaterijal u sredini u kojoj prijeti opasnost od eksplozije. Ako Vam nije moguće čitati ovaj naputak, onda imate mogućnost da kod nas naručite naputak sastavljen na Vašem materinskom jeziku.

Izjava o usluganosti sa normama EZ-a
Dobavljač Endress+Hauser jamči ovom izjavom i stavljanjem oznake CE da ovaj proizvod udovoljava zahtjevima europskih direktiva koje su na snazi. U izjavi o usluganosti se navode direktive, norme i dokumenti koji su na snazi.

HU - Biztonsági információk robbanásveszélyes területre való elektromos eszközökhöz. Amennyiben nem tudja elolvasni ezt az útmutatót, akkor megrendelheti az Ön anyanyelvére lefordítva is.

EK-megfelelőségi nyilatkozat
Az Endress+Hauser mint gyártó jelen megfélelőségi nyilatkozattal és a CE-jelzés felhelyezésével kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó európai irányelveknek. Az alkalmazott irányelvek, szabványok és dokumentumok a megfeleléségi nyilatkozatban fel vannak tüntetve.

IT - Istruzioni di sicurezza per apparecchiature elettriche certificate per l'utilizzo in aree con pericolo di esplosione. Se il presente manuale non risulta comprensibile potete ordinarne una copia tradotta nella vostra lingua.

Dichiarazione di conformità CE
Con questa dichiarazione e con l'applicazione del marchio CE, il costruttore Endress+Hauser, assicura che il prodotto è conforme alle direttive europee vigenti. Prova della conformità è fornita dall'osservanza delle direttive, delle norme e dei documenti elencati.

LT - Elektros įrenginio saugumo nurodymai, susiję su sprogimo zonomis. Jeigu negalite perskaityti šios instrukcijos, kreipkitės į mus, kad išsiskaitytumėte į jūsų gimtąją kalbą išverstą instrukciją.

EB atitikties deklaracija
Gamintojas Endress+Hauser šia atitikties deklaracija ir CE ženkliniu patvirtina, kad gaminys atitinka taikytinas ES direktyvas. Taikomos direktyvos, normos ir dokumentai yra pateikiami atitikties deklaracijoje.

LV - Drošības norādījumi elektrisko darba instrumentu lietošanai apgalbos, kas pakļauti sprādzienbīstamībai. Ja jums nav iespēju izlasīt šos norādījumus, Jūs varat pasūtīt pie mums tulkojumā Jūsu valsts valodā.

ES atbilstības apliecinājums
Ražotājs Endress+Hauser ar šo atbilstības apliecinājumu un CE zīmola lietojumu apstiprina, ka produkts izgatavots saskaņā ar atbilstošajām Eiropas vadlīnijām. Piemērotās vadlīnijas, normas un dokumenti atrunāti atbilstības apliecinājumā.

NL - Veiligheidsinstructies voor elektrisch materieel in explosiegevaarlijke omgeving. Wanneer u deze handleiding niet kunt lezen, kunt u een in uw landstaal vertaalde handleiding bij ons bestellen.

EG Conformiteitsverklaring
De leverancier Endress+Hauser waarborgt met deze verklaring en het aanbrengen van het CE-teken, dat dit product overeenstemt met de geldende Europese richtlijnen. De geldende richtlijnen, normen en documenten zijn aangegeven in de conformiteitsverklaring.

PL - Wskazówki dot. bezpieczeństwa dla urządzeń elektrycznych stosowanych w obszarze zagrożonym wybuchem. Jeśli niniejsza instrukcja napisana jest w języku, którym się nie posługujecie, możecie zamówić u nas przetłumaczony dokument.

Deklaracja zgodności WE
Producent Endress+Hauser w niniejszej deklaracji zgodności wraz z nadaniem znaku CE oświadcza, że produkt ten jest zgodny z obowiązującą Europejską Dyrektywą. Zastosowane wytyczne, normy oraz dokumenty podane są w deklaracji zgodności.

PT - Instruções de segurança para dispositivos eléctricos certificados para utilização em áreas de risco de incêndio. Se não compreender este manual, pode encomendar-nos directamente uma cópia na sua língua.

Declaração de conformidade CE
Com esta declaração de conformidade e a aplicação da marca CE, o fabricante Endress+Hauser, garante que o produto obedece às directivas europeias a aplicar. As directivas, normas e documentos são apresentadas na declaração de conformidade.

RO - Indicații de siguranță pentru mijloacele de producție electrice pentru zonele periclitate de explozie. Dacă nu puteți citi aceste instrucțiuni, atunci puteți comanda la noi instrucțiunile traduse în limba țării dumneavoastră.

Declarație de conformitate CE
Producătorul Endress+Hauser declară prin declarația de conformitate alăturată și prin aplicarea semnului CE că acest produs corespunde directivelor europene aplicabile. Directivele, normele aplicate și documentele sunt menționate în declarația de conformitate.

SK - Bezpečnostné pokyny pre elektrické zariadenie prevádzkované v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu. Ak nemáte možnosť 'prečítať' si tento návod, môžete si u nás objednať 'návod preložený do svojho jazyka.

Vyhlasenie o konformite s ES
Spoločnosť Endress+Hauser vyhlasuje prostredníctvom tohto vyhlásenia o konformite a použitím značky CE, že tento výrobok vyhovuje príslušným evropským smerniciam. Zmienované smernice, normy a dokumenty sú uvedené vo Vyhlásení o konformite.

SL - Varnostni napotki glede električne opreme, namenjene za uporabo v eksplozivnih območjih. Če teh navodil ne morete razumeti, lahko pri nas naročite prevod v vaš jezik.

Pojasnilo glede potrdila o skladnosti EU
Proizvajalec Endress+Hauser s to izjavo o skladnosti in navedbo oznake CE izjavlja, da je ta izdelek skladen s predpisanimi evropskimi smernicami. Upoštewane smernice, standardi in dokumenti so navedeni v izjavi o skladnosti.

SV - Säkerhetsföreskrifter för elektrisk utrustning certifierad för användning i explosionsfarliga områden. Om du inte förstår denna manual, kan en översatt kopia på ditt eget språk beställas från oss.

EG-försäkran om överensstämmelse
Endress+Hauser försäkrar med vidståendet försäkran om överensstämmelse och med CE-märkningen att denna produkt överensstämmer med de tillämplbara europeiska riktlinjerna. De tillämplade riktlinjerna, normerna och dokumenten anges i försäkran om överensstämmelse.

EU-Konformitätserklärung
EU-Declaration of Conformity
Déclaration UE de Conformité

Endress+Hauser 
 People for Process Automation



Company **Endress+Hauser Conducta GmbH+Co. KG**
Dieselstraße 24, 70839 Gerlingen, Germany
 erklärt als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
 declares as manufacturer under sole responsibility, that the product
 déclare sous sa seule responsabilité en qualité de fabricant que le produit

Product **Liquiline Compact**
CM72-B4***, CM72-82*******

Regulations den folgenden Europäischen Richtlinien entspricht:
 conforms to following European Directives:
 est conforme aux prescription des Directives Européennes suivantes :

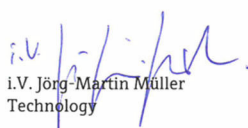
EMC 2014/30/EU (L96/79)
 ATEX 2014/34/EU (L96/309)
 RoHS 2011/65/EU (L174/88)

Standards angewandte harmonisierte Normen oder normative Dokumente:
 applied harmonized standards or normative documents:
 normes harmonisées ou documents normatifs appliqués :

EN 61326-1 (2013) EN 60079-0 (2012) + A11(2013)
 EN 61326-2-3 (2013) EN 60079-11 (2012)
 EN 50581 (2012)

Certification EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 18 ATEX 8194 X
 EC-Type Examination Certificate No.
 Numéro de l'attestation d'examen CE de type
 Ausgestellt von/issued by/délivré par TÜV Rheinland Industrie Service GmbH (0035)
 Qualitätssicherung/Quality assurance/Système d'assurance DEKRA Exam GmbH (0158)
 qualité

Gerlingen, 23.07.2018
 Endress+Hauser Conducta GmbH+Co. KG


 i.V. Jörg-Martin Müller
 Technology


 i.V. Robert Binder
 Technology Certifications and Approvals

EU-Konformitätserklärung
EU-Declaration of Conformity
Déclaration UE de Conformité

Endress+Hauser 
 People for Process Automation



Company **Endress+Hauser Conducta GmbH+Co. KG**
Dieselstraße 24, 70839 Gerlingen, Germany
 erklärt als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
 declares as manufacturer under sole responsibility, that the product
 déclare sous sa seule responsabilité en qualité de fabricant que le produit

Product **Liquiline Compact**
CM82-B4*** , CM82-82*******

Regulations den folgenden Europäischen Richtlinien entspricht:
 conforms to following European Directives:
 est conforme aux prescription des Directives Européennes suivantes :

RED 2014/53/EU (L153/62)
 ATEX 2014/34/EU (L96/309)
 RoHS 2011/65/EU (L174/88)

Standards angewandte harmonisierte Normen oder normative Dokumente:
 applied harmonized standards or normative documents:
 normes harmonisées ou documents normatifs appliqués :

EN 61326-1	(2013)	EN 61010-1	(2010)
EN 61326-2-3	(2013)	EN 60079-0	(2012) + A11(2013)
EN 300 328 V2.1.1	(2017)	EN 60079-11	(2012)
EN 301 489-1 V1.9.2	(2011)	EN 50581	(2012)
EN 301 489-17 V2.2.1	(2012)		

Certification EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 18 ATEX 8194 X
 EC-Type Examination Certificate No.
 Numéro de l'attestation d'examen CE de type

Ausgestellt von/issued by/délivré par TÜV Rheinland Industrie Service GmbH (0035)

Qualitätssicherung/Quality assurance/Système d'assurance DEKRA Exam GmbH (0158)
 qualité

Gerlingen, 23.08.2018
 Endress+Hauser Conducta GmbH+Co. KG


 i.V. Jörg-Martin Müller
 Technology


 i.V. Robert Binder
 Technology Certifications and Approvals

Liquiline CM82 și CM72

Supliment la:
BA01797C și BA01845C

Cuprins

Documentație asociată 7

Documentație suplimentară 7

Certificatele producătorului 7

Identificare 7

Adresa producătorului 8

Standarde suplimentare 8

Cod de comandă extins 8

Instrucțiuni de siguranță generale 9

Tabele cu temperaturi 10

Date de racordare 10

Schemă de conexiuni 12

Documentație asociată

Acest document este parte integrantă a instrucțiunilor de operare BA01797C și BA01845C

Utilizare prevăzută

Pentru utilizare în zone periculoase (atmosfere explozive).

Liquiline Compact CM82 și CM72 sunt transmițătoare alimentate în buclă pentru analiza lichidului în toate sectoarele de inginerie a proceselor.

Dispozitivele sunt proiectate pentru utilizare în următoarele industrii:

- Științele naturii
- Industria chimică
- Apă și ape reziduale
- Produse alimentare și băuturi
- Centrale electrice
- Alte aplicații industriale

Utilizarea transmițătorului depinde în mare măsură de senzorul folosit.

Prin urmare, vă rugăm să acordați atenție notelor privind „utilizarea prevăzută”, furnizate în instrucțiunile de operare. Dacă dispozitivul este utilizat în orice alt scop decât cel descris aici, acest lucru prezintă un pericol pentru siguranța personalului și a întregului sistem de măsurare, nefiind deci permis.

Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de o utilizare inadecvată sau neconformă cu cea indicată.

Documentație suplimentară



Broșură de competență CP00021Z

- Protecție la explozie: Instrucțiuni și principii generale
- www.endress.com

CertIFICATELE producătorului

Declarație de conformitate

Prin această declarație de conformitate, Endress+Hauser garantează faptul că produsul respectă prevederile directivei ATEX 2014/34/UE. Conformitatea se verifică prin respectarea standardelor enumerate în declarația de conformitate.

Identificare

	ATEX	IECEX
Număr certificat	TÜV 18 ATEX 8194 X	IECEX TUR 18.0037X
Grad de protecție	1G: ia Ga 2D: ia Db	ia Ga ia Db

	ATEX	IECEX
Marcaj	II 1G Ex ia IIC T6/T4 Ga II 2D Ex ia IIIC T85°C/T135° Db	Ex ia IIC T6/T4 Ga Ex ia IIIC T85°C/T135° Db
Organism de certificare	TÜV Rheinland	TÜV Rheinland

Numai omologările indicate pe plăcuța de identificare se aplică în cazul transmițătoarelor CM82 sau CM72.

Plăcuță de identificare

Dispozitivul este etichetat pe carcasa exterioară. Pe plăcuța de identificare apar următoarele informații:

- Numele și adresa producătorului și sigla producătorului
- Tip de dispozitiv/cod de comandă
- Marcaj de protecție împotriva exploziei (Ex) în conformitate cu standardele impuse
- Numărul de referință al furnizorului terț pentru evaluarea calității - număr de serie, codul anului de producție
- Nr. omologare
- Interval de temperatură ambiantă
- Marcaj CE (versiuni ATEX)

**Adresa
producătorului**

Endress+Hauser Conducta GmbH+Co. KG
Dieselstraße 24
D-70839 Gerlingen

**Standarde
suplimentare**

Următoarele standarde trebuie aplicate:
ATEX: EN 60079-0: 2012+A11:2013, EN 60079-11:2012
IECEX: IEC 60079-0: 2011, IEC 60079-11: 2011

**Cod de comandă
extins**

Structura codului de comandă extins

Tipul de dispozitiv

Dispozitivul și modelul de dispozitiv sunt definite în secțiunea „Tipul de dispozitiv” (Rădăcină produs).

Specificații de bază

Caracteristicile care sunt absolut esențiale pentru dispozitiv (caracteristicile obligatorii) sunt specificate în specificațiile de bază.

Numărul de poziții depinde de numărul de caracteristici disponibile. Opțiunea selectată a unei caracteristici poate cuprinde diverse poziții.

Specificații opționale

Specificațiile opționale descriu caracteristicile suplimentare pentru dispozitiv (caracteristici opționale). Numărul de poziții depinde de numărul de caracteristici disponibile. Caracteristicile au o structură de 2 cifre pentru a facilita identificarea (de exemplu, JA). Prima cifră (ID) reprezintă grupul de caracteristici și constă dintr-un număr sau o literă (de exemplu, J = Test, Certificat). A doua cifră constituie valoarea care reprezintă caracteristica din cadrul grupului (de exemplu, A = 3.1 material (părți umede), certificat de inspecție).

Instrucțiuni de siguranță generale

Transmițătorul respectă cerințele Directivei privind protecția împotriva exploziei 2014/34/UE și este adecvat pentru utilizare în zone periculoase.

Standardele armonizate sau documentele normative aplicate sunt indicate în declarația de conformitate UE.

Transmițătorul respectă cerințele din „Schema de certificare IEC pentru atmosfere explozive” și este adecvat pentru utilizare în zone periculoase.

Transmițătorul este un dispozitiv electric cu siguranță intrinsecă adecvat pentru:

- Grupul de echipamente II, categoria de echipamente 1G pentru utilizare în zona 0, care asigură nivelul Ga de protecție a echipamentului.
- Grupul de echipamente II, categoria de echipamente 2D pentru utilizare în zona 21, care asigură nivelul Db de protecție a echipamentului. Alimentarea electrică cu siguranță intrinsecă conform cerințelor Ex ia este absolut esențială. Sensorii Memosens cu siguranță intrinsecă pot fi conectați și sunt amplasați în zona 0.

În cazul instalării în zona 0/zona 21, transmițătoarele CM82 și CM72, precum și fișele lor, trebuie protejate împotriva sarcinii electrostatice.

Temperatura de proces a senzorului depinde de clasa de temperatură a senzorului și poate devia de la intervalul de temperatură ambiantă al CM82/CM72. Trebuie să se ia măsuri adecvate pentru a garanta decuplarea temperaturii CM82/CM72 și a temperaturii de proces.

Instalarea, conectarea la sursa de alimentare cu energie electrică, punerea în funcțiune, inspecția, întreținerea și reparațiile dispozitivelor trebuie realizate de personal calificat, instruit în mod corespunzător pentru a efectua operații asupra dispozitivelor Ex în conformitate cu reglementările aplicabile, de ex. EN 60079-14, -17, -19 sau JNIOH-TR-44 în cazul Japoniei, și în conformitate cu aceste instrucțiuni de operare.

Transmițătoarele CM82/CM72 certificate sunt prevăzute cu un inel roșu.

Pot fi conectați numai senzori concepuți pentru utilizare conform specificațiilor din instrucțiunile de operare.

Senzorii Memosens adecvați care pot fi amplasați în zona 0 sunt prevăzuți cu un inel roșu.

Trebuie respectate valorile nominale ale circuitelor de intrare și de ieșire.

Transmițătorul poate fi conectat numai la o sursă de alimentare cu energie electrică adecvată.

Operațiile de întreținere și reparațiile pot fi efectuate numai de către personalul de service sau de către personalul instruit și autorizat special în acest scop.

Pentru Japonia: transmițătorul îndeplinește cerințele seriei de standarde JNOSH-TR-46 și este adecvat pentru utilizare în zone periculoase.

Tabele cu temperaturi

Transmițătoarele CM82 și CM72 sunt adecvate pentru operare în următoarele intervale de temperatură ambiantă:

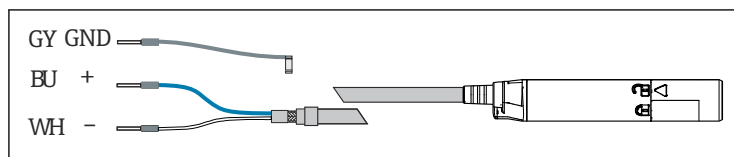
Pentru nivelul Ga de protecție a echipamentului:

- Clasa de temperatură T6: $-20\text{ °C} \leq T_a \leq 55\text{ °C}$ ($-4\text{ °F} \leq T_a \leq 131\text{ °F}$)
- Clasa de temperatură T4: $-20\text{ °C} \leq T_a \leq 80\text{ °C}$ ($-4\text{ °F} \leq T_a \leq 176\text{ °F}$)

Pentru nivelul Db de protecție a echipamentului:

- Clasa de temperatură T85°C: $-20\text{ °C} \leq T_a \leq 55\text{ °C}$ ($-4\text{ °F} \leq T_a \leq 131\text{ °F}$)
- Clasa de temperatură T135°C: $-20\text{ °C} \leq T_a \leq 80\text{ °C}$ ($-4\text{ °F} \leq T_a \leq 176\text{ °F}$)

Date de racordare Specificație Ex, ieșire curent



A0040059

Leșiri de curent: cabluri BU+, WH-

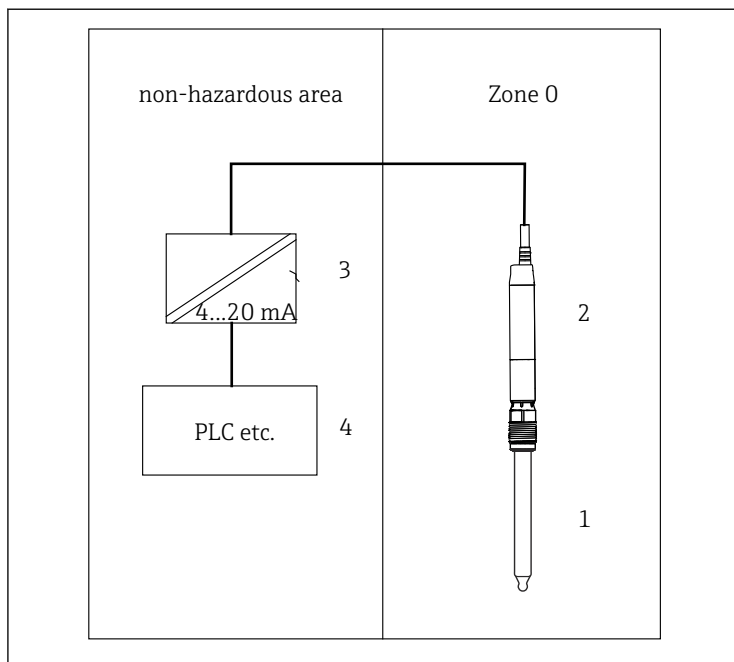
Circuit de alimentare cu energie electrică și de semnalizare cu siguranță intrinsecă (circuit ia)	
Tensiune de intrare max. U_i	30 V
Curent de intrare max. I_i	100 mA
Putere de intrare max. P_i	750 mW
Capacitanță internă max. C_i	7 nF (inclusiv cablu de 15 m (49 ft))
Inductanță internă max. L_i	20 uH (inclusiv cablu de 15 m (49 ft))

Senzori de conectare Memosens

Interfață Memosens, circuit de senzor cu siguranță intrinsecă cu protecție Ex ia IIC	
Putere de ieșire max. P_o 105 mW	105 mW
Pentru conectarea la senzori Memosens certificați cu parametrul de intrare P_i .	

Interfața Memosens face posibilă conectarea la senzorii Memosens certificați. CM82/CM72 asigură izolație galvanică în raport cu senzorii Memosens. Tensiunea izolației este 500 Vrms. Izolația galvanică reprezintă o izolație care nu este sensibilă la interferență (valoare tensiune de vârf 60 V) în conformitate cu cerințele de siguranță intrinsecă.

Schemă de conexiuni



A0040055

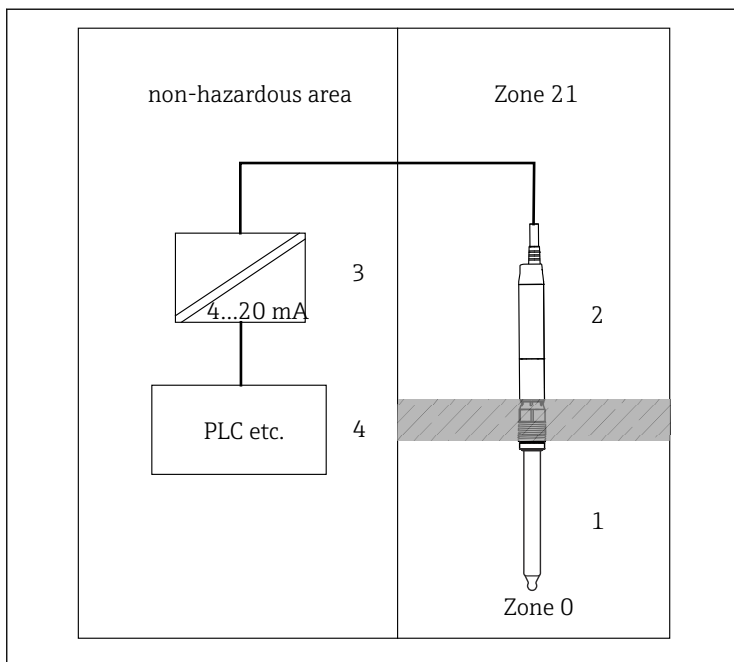
1 Instalare într-o zonă periculoasă: CM82/CM72 și senzor în atmosfere cu gaz exploziv

1 Senzor cu protecție Ex adecvată

2 Transmițător Liquiline Compact CM82 sau CM72

3 Circuit de alimentare cu energie electrică și de semnalizare certificat Ex ia (4 - 20 mA), de ex. bariera activă RN221N

4 Controler cu logică programabilă etc.



A0040056

 2 Instalare într-o zonă periculoasă: CM82/CM72 în atmosfere cu pulberi explozive (Zona 21) și senzor în atmosfere cu gaz exploziv (Zona 0)

- 1 Senzor cu protecție Ex adecvată
- 2 Transmițător Liquiline Compact CM82 sau CM72
- 3 Circuit de alimentare cu energie electrică și de semnalizare certificat Ex ia (4 - 20 mA), de ex. bariera activă RN221N
- 4 Controler cu logică programabilă etc.



71532268

www.addresses.endress.com
